FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 12 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Fort Simpson — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H. E. Hughes — {Enumerator. / Recenseur.} June 12

Page 24 — Page 24

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or municipal number in towns and larger parishes. Street and No. in towns or villages. If in city, town or village, give ward. If on reserve, Indian village or settlement, or Indian reserve, write "Reserve." If in unorganized territory, write "Unorganized." If on a steamer, vessel, railway train, lumber camp, etc., write name of same.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Race, nationality or tribal origin.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Immeuble	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot. No. de cadastre pour les cantons ou les paroisses. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Race, nationalité ou origine tribale.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
Lines / Lignes 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth.	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if foreign-born alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	WAGE-EARNERS. Employer.	Employee.	Working on own account (with hired assistants).
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire, l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	EMPLOYÉS. Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (avec aides salariés).
17	18	19	20	21

Rate where person is employed (if by the month, week, day, hour, piece, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 at other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour (if by the piece, task, etc.)
Taux auquel la personne est employée (si à la journée, à la semaine, au mois, à l'heure, à la pièce, à la tâche, etc.)	Nombre de semaines employé en 1910 à l'occupation principale ou métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à autre occupation que l'occupation principale.	Heures de travail par semaine à l'occupation principale, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à autre occupation que l'occupation principale, s'il y a lieu.	Gains totals en 1910 à l'occupation principale ou métier.	Gains totals en 1910 à autre occupation que l'occupation principale ou métier.	Taux du salaire par heure (si à la pièce, à la tâche, etc.)
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par accidents ou maladie.	Cost of insurance in column 31. Coût de l'assurance dans la colonne 31.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English. Parle l'anglais.	Can speak French. Parle le français.
33	34	35	36	37	

INFIRMITIES. Insanity (not when habitually supervised). INFIRMITÉS. Aliénation mentale (non quand habituellement surveillé). Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.	Crazy or insane. Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. Idiot ou imbécile.
38	39	40	41

Lines / Lignes

Lines / Lignes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1			Mccauley James	1324 Richmond	m	Son	S	Meth	1904	6	Ire			Irish	Canadian	R.C.	Clerk		m s																							
2			" Thelgard	"	f	Daughter	S	Epis	1905	5	B.C.			Irish	Canadian	C. of E.			m s																							
3			" Alexander	"	m	Son	S	Epis	1907	3	B.C.			Irish	Canadian	C. of E.			m s																							
4			Reid Clarence	"	m	Servant	S	Can	1895	26	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Cook	Cassiar	2-6-14	100	yrs	mo	Cassiar	52		70		360													
5			Ah Chung	"	m	Servant	S	Chin	1881	30	China	1910		Chinese	Chinese	Confucian	Cook	Dease Lake	2-6-48	100	yrs	mo	Dease Lake	52		70		360													
6	1	252	Abrahamson Hannah	1332 Tattersall	m	Head	W	Irish	1852	58	Ireland	1883		Irish	Canadian	Lds. Presbyterian	Housewife	Inc																							
7			Abrahamson Alexander	"	m	Son	S	Can	1889	21	B.C.			Irish	Canadian	Lds. Presbyterian	Farmer	Inc																							
8			" William	"	m	Son	S	Can	1891	19	B.C.			Irish	Canadian	Lds. Presbyterian	Fisher	m s																							
9			Crocker Ellen	"	f	Lodger	S	Indian	1844	67	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	Domestic	Inc																							
10			Duncan Jessie	"	f	Lodger	S	Indian	1854	57	Scotland	1862		Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic	Inc																							
11	1	253	Fox Charles	Tattersall	m	Head	M	Indian	1861	49	Canada			Indian	Canadian	Church of England	Commercial fisher	10-0-0	3	100	100	yrs	mo							100.0	25.0	✓	7.25								
12			" Thérèse	"	f	Wife	M	Indian	1861	49	Canada			Indian	Canadian	Church of England	None	m s																							
13			Barker Frederick	"	m	Son-in-law	M	Can	1886	25	Canada			Irish	Canadian	Methodist	Salmon fisher	10-0-0	3	100	100	yrs	mo																			
14			Trevitt Thomas	"	m	Servant	S	Can	1886	25	N.S.	1910		English	American	Methodist	Mail carrier	2-9-0	4	100	yrs	100	mo		52		70		—													
15	2	254	Bloss Mildred	Hazelton	m	Head	W	Irish	1886	24	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Waitress and Housekeeper	10-0-0	58	100	yrs	100	mo							5000	52	✓	150								
16			Adam	"	m	Son	S	Indian	1907	3	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	None	m s																							
17			Lisa	"	f	Daughter	S	Indian	1908	2	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	None	m s																							
18			" Maud	"	m	Son	S	Indian	1910	2/12	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	None	m s																							
19			" Agnes	"	f	Daughter	S	Indian	1903	7/12	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	None	m s																							
20			" James	"	m	Son	S	Indian	1910	1/12	B.C.			Indian	Canadian	Church of England	Child	m s																							
21			Charlie Dragon	"	m	Boarder	S	Japan	1879	32	Japan	1909		Japanese	Japanese	Buddhist	Cook	Inc	2-9-0	4	100	yrs	100	mo	Cassiar	52		70		360												
22	3	255	Price Alice	1434 Hazelton	f	Head	W	Irish	1863	47	Ireland	1901		Irish	Canadian	Methodist	Housework	Inc																							
23			Spencer Agnes	"	f	Daughter	S	Can	1891	19	Manitoba	1901		English	Canadian	Methodist	Clerk	Inc																							
24	4	256	Bird Edward	1430 Hazelton	m	Head	M	Irish	1870	42	Ireland	1901		Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	9-0-0	3	yrs	100	mo	yrs							2400	✓	500									
25			" Caroline	"	f	Wife	M	Can	1866	44	Italy			Italian	Canadian	Church of England	None	m s																							
26			" Harry	"	m	Son	S	Can	1900	10	B.C.			Irish	Canadian	C. of E.	None	m s																							
27			" Edward	"	m	Son	S	Can	1901	9	B.C.			Irish	Canadian	C. of E.	None	m s																							
28			Hankinson George	"	m	Servant	S	Japan	1893	21	Japan	1907	1910	Japanese	Japanese	Buddhist	Logger	2-9-0	4	100	yrs	100	mo	Cassiar	52		70		240													
29	5	257	Morse Reginald	1410 Hazelton	m	Head	M	Can	1882	28	Ontario	1906		English	Canadian	Church of England	Constable	9-0-0	3	100	100	yrs	mo																			
30			" Beatrice	"	f	Wife	M	Can	1883	28	B.C.			English	Canadian	Church of England	None	m s																							
31			" Ethel	"	f	Daughter	S	Can	1905	5	B.C.			English	Canadian	Church of England	None	m s																							
32			Macdonald Archibald	"	m	Servant	S	Can	1890	20	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Logger	2-9-0	4	100	yrs	100	mo	Cassiar	52		70		300													
33	6	258	Hall Mabel	1414 Hazelton	f	Head	W	Can	1881	29	Ontario	1901		English	Canadian	Methodist	Dressmaker	10-0-0	52	100	yrs	100	mo							2500	52	✓	75								
34			" Ulysses	"	m	Son	S	Can	1905	5	B.C.			English	Canadian	Methodist	None	m s																							
35			" Horace	"	m	Son	S	Can	1908	2	B.C.			English	Canadian	Methodist	None	m s																							
36			Wallis George	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	Ontario	1901		English	Canadian	Methodist	Clerk	Inc																							
37			Mullen Isaac	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	Ontario	1910		English	Canadian	Methodist	Merchant	11-7-0	5	100	yrs	100	mo	Telegraph Creek	52		140		400			50		0	9							
38			Cassidy Thomas	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	Ontario			English	Canadian	Methodist	Manufacturer	9-7-0	3	100	yrs	100	mo	Cassiar	52		70		300													
39			Steele Wm H	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	N.S.			English	Canadian	Methodist	Carpenter	Inc																							
40			" John	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	England	1903		English	Canadian	Methodist	Miner	m s																							
41			Gilday Wm	"	m	Lodger	S	Can	1880	30	N.S.	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	10-4-15	100	yrs	100	mo	Telegraph Creek	52		60		600													
42			Mundie George H	"	m	Lodger	W	Can	1880	30	N.S.	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	10-1-15	100	yrs	100	mo	Glenora	52		60		600			2000	52	✓	200							
43	7	259	Wardell Douglas	1406 Hazelton	m	Head	M	Can	1883	27	Ontario	1903		English	Canadian	Methodist	Manager	10-1-8	5	100	yrs	100	mo	Telegraph Creek	52		60		600			4000	52	✓	160							
44			" Gertrude	"	f	Wife	M	Can	1884	26	New Brunswick	1903		English	Canadian	Methodist	None	m s																							
45	8	260	Smith Wm John	1370 Hazelton	m	Head	M	Engl	1869	41	Yorkshire	1904		English	Canadian	Church of England	Gardener	10-0-0	52	100	yrs	100	mo							5000	52	✓	150								
46			" Jane	"	f	Wife	M	Engl	1873	37	Yorkshire	1904		English	Canadian	Church of England	None	m s																							
47			" Charles	"	m	Son	S	Can	1900	10	B.C.			English	Canadian	Church of England	None	m s																							
48			" Amanda	"	f	Daughter	S	Can	1901	9	B.C.			English	Canadian	Church of England	None	m s																							
49			Graham Leonard	"	m	Lodger	S	Can	1888	23	Ontario	1909		English	Canadian	Presbyterian	Telegraph Operator	2-9-0	4	100	yrs	100	mo	Telegraph Creek	52		70		300													
50			Graham Sarah	"	f	Lodger	S	Can	1888	23	B.C.			English	Canadian	Presbyterian	Teacher	m s																							
51	9	261	Brownlee Richard	1101 Hazelton	m	Head	M	Can	1855	55	England	1875		English	Canadian	Methodist	Vaccine	Inc																							

39 750 25500 105 20